

טשרניזובסקי ולונגפֿילָן

העמדת וא"ז החיבור כיוں סופר כי אל מירינומיה את נכסי העולם עברי וסופר לוועי פאוד חזארה היא, הגדול — את השירים וההישגים הנכבי שהיא באח להבליל הכללה ולטשטש שיט של אירופה. זיזום וקרנות של רשותות שונות. לאחר הפקיד זה מילא לונגפֿילָן. היה הוא על פי כן, אני משים את טשרניזובסקי הסוכן לטחוותה תזון האירופאים, ולונגפֿילָן יחד משום שני סימנים חמי הוא נרד בגרמניה, שוודיה, ספרד, שותפים להם, האחד תלוי בטיסיותם ומילא מתחתן אגדות, מיתים, משקלי חומן והמקומ, והשני נתן בתוכם. שיר, בלבד; שב וחריקם אל אנגליה וטשרניזובסקי עצמו העיד על חיבתו פשוטה, נלבבת, מצלצת. הוא תרגם לונגפֿילָן בתרגומו כמה משיריו: קרי פומנות מגהה, טואתלנד, טן הרומני מה, היוזמת, איבנגלאינה.

בחצי הראשון של המאה הי"ט את הקאליוואלה. במוחו עליו אשטו באסז'ו-שריפה, בישש תנחיםם בתגמו בטראה רימת המקורית את כל "הקד" טריה האלוהית" של דאנטה. תמהה מובן לבוגר וילד אחד.

יהודוי מורה אירופה בראשית המאה העשרים, לא מעבר לימי הו; אבל, כמו האמריקנים הראשונים, פרובונציאליים תיון, נתקים מן התרבות האירופאית. בא טשרניזובסקי בסוכן טן העולם הגדול, מביא להם אגדות ובילדותם במשקלים אירופאים, אבוקות טרתקים ופרחים מדות-יכרעה זרים: שלוי, בירנס, דיחמל, לונגפֿילָן;حسب במשתה האהבה של אפלאטון, מונ יין עם אנקריאון, וימר עם בת-האלים על תרזראף אחילס; — קשר את פיני בברית אחת עם אוילטס ואיתה; ולא חרפת היא לסוני.

בשיראת זה היה טשרניזובסקי לעמו כלונגפֿילָן לעמו, ועוד צד שווה ביחסו, שניהם מתחבים את האגדה העתיקה, את שירדי תרבויות הקדומות. בישש לונגפֿילָן לאווח את ארמת אמר דיקה בשירה האנגלית הכללית — הילך אצל חמימות האינדיани, אצל שיחות מן המתיישבים הראשונים: זמירות גאוואראה, הכפר מנז'פרה, יישובי פלימות. גם טשרניזובסקי כמה שיחות ואגדות מני: קרם שר, למן "היבשן" לבניישורייטה" הערבי, ועוד "היבשן" והאוקראיini. אף בתרגומי חובב עתיות הוא: הרוי גילגמש, והרוי תפילה תמצרים. ושניהם באפום חזון: לונגד פילו בראנט, וטשרניזובסקי בהומיד רום. וכזה בן זה אסף הקאליוואלה אל אסמו.

אכן, טעם שירות טשרניזובסקי, עצם צירוף פסוקין, אין רגענו ז. נ. ז. ר. לשול לונגפֿילָן. האמריקני נולגורה, עטמי יותר; העברי אחר נולשה, יותר אידיל, נוטה לפיטול קרמן, מעין זה של הבב-יום, סונדי לשור בעל-כנפיים, והכנפיים, מנשי חתרפים המצובעים, אשר טשרניזובסקי אה' הוא לא-אמונתם, כשם שהוא בן (בי'ת קמואה) לאחראן החושיים, מוצא אלהיו בתשלט.

אברהם נגלו